

**Date:** 3 October 1570

**REF:** GD112/39/11/3 (SHS ed. No. 170)

**Place:** Inveraray Castle

**From:** Archibald Campbell, 5th Earl of Argyll and John Carswell

**To:** Katherine Ruthven, Lady Glenorchy

**Address:** To ane honorabill Ladie Katherine Ruthvan Lady of Glenvrquhay

Maistres eftir hartlie commendatiounis. We resavit zour letteris of nouellis and sic vtheris efferis as is contenit yairintill and hes conferrit with freindis beying present in the heiddis contenit in zourris saidis letteris and zoure bedfallowis.<sup>1</sup> As to ane heid that God willing taking effect will tend to the honorable service of our hous and amite and luif betuix ye twa houses of Glenvrquhay and Ardkingless be way of allyay<sup>2</sup> we ar sa cairfull yairfoir that we purposis to bring it to ane guid pas to our awin plesoure and to ye honour and plesour and contentment of bayth ye housses.<sup>3</sup> Quhairvnto we fynd Ardkinglass vary weill myndit and flexible to our will yairin according to his dewetie and will present him self to ye performyng yairof quhen oportune tyme sall service and as we sall appoynt. And yat menyng all togydder treuth and vprychtnes in ye caus on his syd lyk as we and he hes expectatioun that ye lyk is ment on zour syd. As for ye Clangregor we haiff ado presentlie to tak ordour with thame and ye sam requeris that we send sum gentilmen to speik with ye Lard quhilk we mynd schortlie to do eftir that we haiff spokin with freindis yat ar nocht present and speciallie Achinbrek quha will be at us within twa or thre days.<sup>4</sup> And we trauell for abstinence<sup>5</sup> at yair handis quhilk we haif nocht zit obtenit becaus thai ar nocht togidder bot sparpalit<sup>6</sup> and thai dar nocht promes for all ye haill quhill thay conveyn togidder and quhill the Lardis ansuer cum of yair petitiones that salbe send in wrett eftir our commonyng with our saidis frendis. Prayng zour Ladyship to be ye instrement safar as becumis zow of godlynes and zour honour and to ye weill of zour hous to bring yis mater to ane concord and lat it nocht proceid in forther truble giff ane lytill mater may stay it as we suppose it ma. Bot becaus the berer will amplefie our myndis mair largely we wilnocht truble zour Ladyship with langer letter. And so with credence to ye berer committis zow

to ye protectioun of God. From Inveraray ye thred of October 1570.

Zouris asswritly,

Archibald Eryll

John Bishop of Iyles

---

<sup>1</sup> The 5th earl's reply to Grey Colin, 2 October 1570, GD112/39/11/1 - not printed.

<sup>2</sup> Alliance.

<sup>3</sup> The negotiations for the Ardkinglass marriage, see Introduction.

<sup>4</sup> See Auchinbreck to Grey Colin, 4 October 1570 [171].

<sup>5</sup> Truce.

<sup>6</sup> Scattered.